



รายงานนวัตกรรม

การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนเรื่อง 乌汶蜡烛节 (ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล)
โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย เพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 2

ของ

นางภัทรสุดา ขุนไขลอนสถาพร
ตำแหน่ง ครู



โรงเรียนปทุมวิทยากร
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาอุบลราชธานีเขต 1
สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน
กระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

รายงานนวัตกรรมฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาวิจัยและพัฒนานวัตกรรม ที่ให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมและเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง ร่วมกับการสอนโดยใช้การแสดงบทบาทสมมติ (Role Playing) เพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์วิชาภาษาจีนที่สูงขึ้นจากเดิม และให้นักเรียนสนุกสนานกับการเรียนภาษาจีนโดยใช้สื่อมัลติมีเดียที่ครูคัดเลือกมาสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ โดยใช้หน่วยการเรียนรู้ 乌汶蜡烛节 (ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล) อันเป็นเครื่องมือสำคัญในการพัฒนาทักษะการอ่านและการพูดของผู้เรียน การจัดทำรายงานฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา ออกแบบ และพัฒนากระบวนการจัดการเรียนรู้ที่สามารถช่วยให้นักเรียนมีความสามารถคิดวิเคราะห์ สรุปลองความรู้ และนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในการอ่านและพูดได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยอาศัยแนวคิดทางทฤษฎีการใช้ปัญหา และการเรียนรู้เชิงสร้างสรรค์มาประยุกต์ใช้ในการออกแบบนวัตกรรม

ผู้จัดทำขอขอบคุณผู้บริหาร คณะครู และนักเรียนที่ให้ความร่วมมือในการทดลองใช้การแสดงบทบาทสมมติ (Role Playing) รวมถึงผู้เชี่ยวชาญที่ให้คำแนะนำในการพัฒนานวัตกรรมครั้งนี้ หากมีข้อผิดพลาดประการใด ผู้จัดทำขอน้อมรับไว้เพื่อปรับปรุงให้สมบูรณ์ขึ้น

นางภัทรสุดา ขุนโชลนสถาพร

สารบัญ

เรื่อง

คำนำ	ก
สารบัญ	ข
ชื่อนวัตกรรม	๑
ผู้จัดทำ	๑
ระยะเวลาในการดำเนินงาน	๑
ที่มาและความสำคัญ	๑
วัตถุประสงค์	๒
กลุ่มเป้าหมาย	๒
เครื่องมือที่ใช้	๒
กระบวนการพัฒนานวัตกรรม	๒
แนวคิด ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง	๒
กระบวนการนำนวัตกรรมไปใช้	๓
ผลที่เกิดขึ้นกับกลุ่มเป้าหมาย	๓
บทเรียนที่ได้รับ	๔
เงื่อนไขความสำเร็จ	๕
ภาพกิจกรรม	๗
ภาคผนวก	๑๑

๑. ชื่อนวัตกรรมการเรียนการสอน

การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนเรื่อง 乌汶蜡烛节(ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล) โดยใช้สื่อ
มัลติมีเดีย เพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒

๒. ผู้จัดทำนวัตกรรม

ชื่อ นางภัทรสุดา นามสกุล ขุนโชตนสถาพร ตำแหน่ง ครู วิทยฐานะ -
โรงเรียนปทุมวิทยากร อำเภอ เมืองอุบลราชธานี จังหวัดอุบลราชธานี

๓. ระยะเวลาในการดำเนินการพัฒนานวัตกรรม

ภาคเรียนที่ ๒/๒๕๖๗

๔. ที่มาและความสำคัญ

ปัจจุบันภาษาจีนเป็นภาษาที่สถานศึกษาสามารถจัดทำเป็นรายวิชาประกอบการจัดการเรียนรู้ได้
ตามความเหมาะสม และปัจจุบันภาษาจีนเป็นภาษาที่มีความต้องการของตลาดแรงงาน หากใครก็ตามมี
ความรู้ทางภาษาเพิ่มเติมย่อมเพิ่มโอกาสในการทำงานได้เป็นอย่างดี โดยเฉพาะการศึกษาภาษาจีนชั้น
พื้นฐานในระดับชั้นประถมศึกษาซึ่งผู้เรียนสามารถนำไปใช้เป็นฐานความรู้ต่อยอดในระดับการศึกษาที่
สูงขึ้นทั้งสายสามัญและสายอาชีพ และใช้ในการประกอบอาชีพของตนเองในอนาคต

การสอนภาษาจีนสิ่งสำคัญที่สุดคือการรู้คำศัพท์และการได้ใช้คำศัพท์นั้นสื่อสารออกมา และ
สามารถอ่านและเขียนตัวอักษรจีนเพื่อสื่อความหมายที่ถูกต้อง นอกจากนี้จะต้องจดจำคำศัพท์ภาษาจีนแล้ว
การเขียนให้ถูกต้องตามลำดับขีดและสวยงามเป็นสิ่งที่สำคัญ และท้าทายผู้เรียนภาษาจีนให้ผ่านพ้น
ช่วงเวลาการเรียนรู้ภาษาจีนอีกขั้นหนึ่ง หากผู้เรียนเข้าใจลำดับและวิธีการเขียนอักษรจีนที่ถูกต้องแล้ว จะ
ทำให้ผู้เรียนเกิดทักษะการเขียนอักษรจีนอย่างถาวร (Long term memory) อีกปัจจัยที่ทำให้ผู้วิจัย
ตระหนักถึงความสำคัญในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน คือ ภาษาจีนถือว่าเป็นสิ่งที่ทางโรงเรียน
ปทุมวิทยากรมุ่งเน้นให้นักเรียนสื่อสารได้เบื้องต้น แต่พบว่านักเรียนยังไม่ได้นำภาษาจีนมาใช้ให้เห็นผล ซึ่ง
ต้องอาศัยวิธีสอนโดยใช้การแสดงบทบาทสมมติ (Role Playing) เพื่อให้นักเรียนได้สนุกและเข้าใจกับ
คำศัพท์ได้ด้วยตนเอง และจัดทำเป็นสื่อการสอนรูปแบบคลิปวิดีโอเพื่อเผยแพร่ต่อสาธารณชนได้ ซึ่งการ
ที่ผู้เรียนสามารถเรียนรู้และเข้าใจ เรื่องราวหรือสถานการณ์ต่าง ๆ ในมุมมองที่มาจากบทบาทการแสดง
ได้ มีการร่วมมือกับเพื่อนซึ่งเป็นผลดีต่อพัฒนาการทางอารมณ์และสังคม และยังเป็นแนวการสอนที่
สนุกสนานและส่งเสริมความกล้าแสดงออกให้กับผู้เรียน นอกจากนี้ยังแสดงให้เห็นถึงความคิดสร้างสรรค์
ของผู้เรียนได้อีกด้วย

ดังนั้นผู้สอนได้สังเกตเห็นปัญหาดังกล่าวจึงให้ผู้เรียนร่วมกันเสนอความเห็นเกี่ยวกับสิ่งที่น่าสนใจด้าน
ภาษาจีนในขณะนั้น อาทิเช่น สื่อ Tiktok ซึ่งมีคอนเทนต์เกี่ยวกับการศึกษามากมายโดยมีจุดเด่นคือคลิป
วิดีโอสั้นที่สนุกเข้าใจง่าย สื่อการสอนจาก Youtube ที่หลากหลาย ซึ่งอธิบายได้ละเอียดและสามารถเปิด
ทบทวนได้เสมอ เป็นต้น โดยใช้สื่อมัลติมีเดียจากเครือข่ายสังคมออนไลน์ (Online Social Networking)
ซึ่งเป็นนวัตกรรมจากสื่อออนไลน์ที่เป็นที่เข้าใจง่ายและเข้าถึงนักเรียน มาใช้ในการจัดการเรียนการสอน
เพื่อฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์เพื่อกระตุ้นการใช้เทคโนโลยีในการเรียนให้มีประสิทธิภาพ และปรับปรุงและ
พัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้ดียิ่งขึ้นส่งผลให้ผู้เรียนมีความสุขในการเรียนและเกิดทักษะการสื่อสาร
ภาษาจีนที่ดีต่อไป โดยผู้สอนจำเป็นต้องรู้เท่าทันสื่อการเรียนการสอนที่เหมาะสมกับนักเรียนตามช่วงวัย และ

นำสื่อมัลติมีเดียจากเครือข่ายสังคมออนไลน์ (Online Social Networking) ที่เป็นกระแสมาประยุกต์ใช้ในการจัดการเรียนการสอนเพื่อสร้างแรงจูงใจ และเพิ่มความสนุกสนาน น่าสนใจในการเรียนภาษาจีน

๕. วัตถุประสงค์ของการสร้าง/พัฒนานวัตกรรมการเรียนการสอน

๑). เพื่อให้ให้นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ ได้รับการแก้ไขพัฒนา และได้เรียนรู้โดยใช้สื่อมัลติมีเดียภาษาจีนที่ครูคัดเลือกมาให้ฝึกฝน

๒). เพื่อให้ให้นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ มีผลสัมฤทธิ์วิชาภาษาจีนที่สูงขึ้นจากเดิม

๖. กลุ่มเป้าหมาย/ประชากร/กลุ่มตัวอย่าง

นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒

๗. เครื่องมือที่ใช้

- แบบประเมินการนำเสนอผลงานกลุ่ม (การแสดงบทบาทสมมติ)
- แบบสังเกตพฤติกรรมของนักเรียน

๘. กระบวนการพัฒนานวัตกรรม

ผู้สอนจัดการออกแบบกระบวนการเรียนรู้ตามลำดับ โดยคัดเลือกสื่อมัลติมีเดียที่น่าสนใจเพื่อไปเป็นนวัตกรรมในการจัดการเรียนการสอน โดยมีขั้นตอนดังนี้

๑) วิเคราะห์หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช ๒๕๕๑ (ฉบับปรับปรุง พุทธศักราช ๒๕๖๐) และหลักสูตรสถานศึกษาโรงเรียนชุมชนบ้านดง

๒) เรียบเรียงคำศัพท์ที่ต้องรู้สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ โรงเรียนปทุมวิทยากร

๓) คัดเลือกสื่อมัลติมีเดียเกี่ยวกับภาษาจีนที่หลากหลายและกำลังเป็นกระแส สำหรับจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒

๔) ศึกษาเทคนิคการจำคำศัพท์สำหรับนักเรียน เช่น การให้นักเรียนดูสื่อการสอนจากเหล่าซือที่มีชื่อเสียงในโลกสังคมออนไลน์ Tiktok ที่นำเสนอการสอนคำศัพท์หรือประโยคภาษาจีนที่ถูกใจนักเรียนมาถอดเทรกรการสอนเพื่อกระตุ้นความสนใจนักเรียน หรือการนำเพลงภาษาไทยมาดัดแปลงเป็นเพลงภาษาจีน เป็นต้น

๙. แนวคิดทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง

นวัตกรรมในการบริหารจัดการชั้นเรียนเพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะในศตวรรษที่ ๒๑ เครือข่ายสังคมออนไลน์ (Online Social Networking) คือ การที่ผู้คนสามารถทำความรู้จัก สร้างปฏิสัมพันธ์กันบนอินเทอร์เน็ต เชื่อมโยงคนไว้ด้วยกัน การเชื่อมโยงดังกล่าว เกิดเป็นเครือข่าย ทำให้เกิดสังคมเสมือนจริงขึ้น และเมื่อเราแชร์ข้อความคิดเห็นลงไปบนเครือข่าย ทุกคนในเครือข่ายก็สามารถรับรู้ และตอบสนอง แสดงความคิดเห็นมาให้เราได้พร้อมๆ (อมรรรัตน์ ผุดสุวรรณ, ๒๕๖๐)

ครูผู้สอนจึงนำประโยชน์นวัตกรรมการบริหารจัดการชั้นเรียนโดยใช้สื่อจากสังคมออนไลน์ ซึ่งมีหลากหลายที่เป็นประโยชน์ในการจัดการเรียนการสอนในปัจจุบัน ได้ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้รู้และเข้าใจได้ด้วยตนเอง โดยเน้นกิจกรรมให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมและเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง ร่วมกับการสอนโดยใช้การแสดงบทบาทสมมติ (Role Playing) ซึ่งเป็นอีกวิธีสอนหนึ่งที่จะให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียน ให้ผู้เรียน

ได้แสดงออก ทั้งทางด้านความคิดและท่าทางการแสดง ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ ได้เกิดความรู้สึกสนุกสนานและเพลิดเพลิน

ทิตินา แชมมณี (๒๕๕๐ : ๓๕๘) กล่าวถึงวิธีสอนโดยใช้การแสดงบทบาทสมมติ คือ กระบวนการที่ผู้สอนใช้ในการช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนด โดยการให้ผู้เรียนสวมบทบาทในสถานการณ์ซึ่งมีความใกล้เคียงกับความเป็นจริง และแสดงออกมาตามความรู้สึกนึกคิดของตน และนำเอาการแสดงออกของผู้แสดง ทั้งทางด้านความรู้ ความคิด ความรู้สึกและพฤติกรรมที่สังเกตพบว่าเป็นข้อมูลในการอภิปราย เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ตามวัตถุประสงค์



๑๐. กระบวนการนำนวัตกรรมไปใช้

๑) จัดทำสื่อ VDO Clip โดยนักเรียนและครูเป็นผู้นำเสนอการแสดงบทบาทสมมติ (Role playing) เพื่อเกิดการลงมือปฏิบัติจริงและจดจำคำศัพท์ได้ โดย Upload ลง Youtube Laoshi Boa Channel และจัดทำ QR Code สำหรับการ Scan เข้าถึง Channel ในการเผยแพร่ นวัตกรรมและผลงานนักเรียนต่อไป

๑.๑) ตรวจสอบและประเมินคุณภาพสื่อ โดยผู้เชี่ยวชาญ

๑.๒) แก้ไข และปรับปรุงสื่อ นวัตกรรม

๒) สร้างเครื่องมือในการเก็บข้อมูล

- แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนเรียน และหลังเรียน

- แบบทดสอบความพึงพอใจ

๓) ปรับปรุงเครื่องมือตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ และหาค่าดัชนีความสอดคล้อง

๔) นำเครื่องมือ และชุดสื่อนวัตกรรม สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ โรงเรียนปทุมวิทย การที่สร้างขึ้นไปใช้

๕) หาประสิทธิภาพของชุดนวัตกรรมจากแบบฝึกหัดระหว่างเรียน และแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ หลังเรียน เปรียบเทียบผลก่อน และหลังการใช้ชุดนวัตกรรมด้วยแบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ หาความพึงพอใจ หลังใช้ชุดนวัตกรรมด้วยแบบสอบถามความพึงพอใจ

๖) วิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติ

๗) สรุปผลการวิจัย

จากนั้นนำนวัตกรรมลงสู่ชั้นเรียน สำหรับขั้นตอนการสอนตามแบบการแสดงบทบาทสมมติ (Role playing) นั้น สามารถแบ่งออกได้เป็น ๓ ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นเตรียมการ ขั้นแสดง และขั้นสรุป

๑๑. ผลที่เกิดขึ้นกับกลุ่มเป้าหมาย (ความรู้ ทักษะ คุณลักษณะ เจตคติ สมรรถนะ)

ด้านความรู้ (knowledge) เพื่อให้ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ ได้รับการแก้ไขพัฒนา และได้เรียนรู้ โดยใช้สื่อมัลติมีเดียภาษาจีนที่ครูคัดเลือกมาให้ฝึกฝน

๑) นักเรียนเข้าใจความสำคัญและเอกลักษณ์ของงานแห่งเทียนพรรษาอุบล

๒) นักเรียนเรียนรู้คำศัพท์ การกล่าวต้อนรับ การแนะนำช่วงเวลาการชมงานแห่งเทียน

๓) นักเรียนรู้จักบริบททางวัฒนธรรมของท้องถิ่นและภูมิภาค

๔) นักเรียนเข้าใจหลักการอ่าน วิเคราะห์ และสรุปเนื้อหาניתาน

ด้านทักษะ (Skill)

ทักษะการอ่าน : นักเรียนอ่านจับใจความสำคัญ วิเคราะห์ และแปลความหมายของบทสนทนาได้

ทักษะการคิดวิเคราะห์ : นักเรียนสรุปข้อมูล ความสำคัญของบทสนทนาได้

ทักษะการสื่อสาร : นักเรียนจับกลุ่มสนทนาและแสดงบทบาทสมมติได้

ทักษะการสร้างสรรค์ : นักเรียนฝึกพ็อนรำประกอบการพูดเพื่อแสดงเอกลักษณ์งานแห่งเทียนอุบล

ด้านคุณลักษณะ (Attributes)

๑) นักเรียนมีความภาคภูมิใจในวัฒนธรรมและภาษาท้องถิ่นของตนเอง

๒) นักเรียนมีความรับผิดชอบต่อการเรียนรู้ และมุ่งมั่นพัฒนาทักษะการอ่าน

๓) นักเรียนมีความสามารถในการทำงานเป็นทีม ผ่านการแสดงบทบาทสมมติและแลกเปลี่ยนความ

คิดเห็น

ด้านเจตคติ (Attitude)

๑) นักเรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านและการเรียนรู้ภาษาจีน

- ๒) นักเรียนเห็นคุณค่าและให้ความสำคัญกับการสื่อสารภาษาจีนด้านวัฒนธรรมของชุมชน
- ๓) นักเรียนมีความกระตือรือร้นในการศึกษาและเรียนรู้จากเรื่องราวรอบตัว
- ๔) นักเรียนมีความมั่นใจในการแสดงออกและการสื่อสารผ่านภาษาจีน

ด้านสมรรถนะ (Competency)

- ๑) นักเรียนสามารถประยุกต์ความรู้จากการพูดบทสนทนามาใช้ในชีวิตประจำวัน
- ๒) นักเรียนนำทักษะการคิดวิเคราะห์ไปใช้กับการเรียนวิชาอื่น ๆ
- ๓) นักเรียนถ่ายทอดเรื่องราวและองค์ความรู้เกี่ยวกับการพูดต้อนรับได้อย่างสร้างสรรค์
- ๔) นักเรียนพัฒนาการเรียนรู้ด้วยตนเอง และสามารถค้นคว้าหาข้อมูลเพิ่มเติมได้

๑๒. บทเรียนที่ได้รับ

๑. ความสำคัญของการจัดการเรียนรู้แบบมีโครงสร้าง

ครูผู้สอนจึงนำประโยชน์นวัตกรรมการบริหารจัดการชั้นเรียนโดยใช้สื่อจากสังคมออนไลน์ ซึ่งมีหลากหลายที่เป็นประโยชน์ในการจัดการเรียนการสอนในปัจจุบัน ได้ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้รู้และเข้าใจได้ด้วยตนเอง โดยเน้นกิจกรรมให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมและเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง ร่วมกับการสอนโดยใช้การแสดงบทบาทสมมติ (Role Playing) ซึ่งเป็นอีกวิธีสอนหนึ่งที่จะให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียน ให้ผู้เรียนได้แสดงออก ทั้งทางด้านความคิดและท่าทางการแสดง ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ ได้เกิดความสนุกสนานและเพลิดเพลิน

๒. การใช้สื่อมัลติมีเดียช่วยส่งเสริมการเรียนรู้

การเรียนรู้ผ่านการใช้สื่อมัลติมีเดีย ช่วยสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ภาษาจีนมากขึ้น เพราะนักเรียนสามารถเรียนรู้ภาษาจีนได้ไม่น่าเบื่อ สามารถเปิดทบทวนความรู้ได้ทุกเมื่อ และเมื่อตนเองได้เป็นผู้แสดงในสื่อคลิปวิดีโอแล้ว นักเรียนจะเกิดความกระตือรือร้น ตั้งใจทำ และจดจำภาษาจีนได้อย่างรวดเร็ว และหากได้รับการเผยแพร่สื่อ ยิ่งเป็นการเสริมแรง เพิ่มความมั่นใจในการสื่อสารภาษาจีน ส่งผลให้นักเรียนกล้าพูด กล้าแสดงออกในทางที่เหมาะสม เกิดความภาคภูมิใจในวัฒนธรรมประเพณีแห่งเทียนพรรษาอุบล

๓. ผลที่เกิดขึ้นต่อทักษะการคิดของนักเรียน

การให้โอกาสนักเรียน สะท้อนคิด (Reflect) ทำให้เกิดการคิดเชิงวิพากษ์ (Critical Thinking) การเชื่อมโยงเรื่องราวในนิทานเข้ากับประสบการณ์จริงช่วยให้เกิดการคิดวิเคราะห์และการแก้ปัญหา

๔. ความสำคัญของการสร้างเจตคติที่ดีต่อการสื่อสาร

เมื่อเนื้อหาคำเรียนรู้เกี่ยวข้องกับตัวตนและวัฒนธรรมของนักเรียน นักเรียนจะมีทัศนคติที่ดีขึ้นต่อการสื่อสาร การใช้กิจกรรมที่สนุกและมีความหมาย เช่น แสดงบทบาทสมมติเป็นนักท่องเที่ยว การแต่งกายเป็นชาวจีน การพ้อนรำ ทำให้การพูด การท่องจำบทสนทนาไม่น่าเบื่อและกลายเป็นทักษะที่มีความคงทน

๕. บทบาทของครูในการส่งเสริมการเรียนรู้

ครูต้องเป็นผู้อำนวยความสะดวก (Facilitator) มากกว่าการเป็นผู้บรรยายความรู้ การตั้งคำถามปลายเปิด การกระตุ้นให้คิดวิเคราะห์ และการให้โอกาสนักเรียนได้แสดงความคิดเห็นมีผลต่อการพัฒนาทักษะการคิด

๖. ความท้าทายในการประยุกต์ใช้และข้อควรปรับปรุง

- นักเรียนบางคนยังขาดทักษะการท่องจำ ทำให้ต้องปรับกิจกรรมให้เหมาะสมกับระดับของผู้เรียน เพิ่มการแสดงให้สมบทบาท เพื่อความสนุกสนานในการเรียน

- จัดการบันทึกคลิปวิดีโอการแสดงบทบาทสมมติในการต้อนรับนักท่องเที่ยวเพื่อเผยแพร่ผลงานนักเรียน และมีการมอบรางวัลแก่กลุ่มที่ทำผลงานได้ดีที่สุด

๑๓. เงื่อนไขความสำเร็จ

เงื่อนไขความสำเร็จของการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้การแสดงบทบาทสมมติ (Role Playing) เพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนเรื่อง 乌汶 蜡 烛 节 (ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล) โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย ให้ประสบความสำเร็จนั้น มีเงื่อนไขสำคัญ คือ การออกแบบกิจกรรมที่เหมาะสม เนื้อหาที่มีคุณค่า ครูที่เป็นผู้นำทางการเรียนรู้ นักเรียนที่มีทัศนคติที่ดีต่อพูด และการสนับสนุนจากโรงเรียนและชุมชน รวมถึงการติดตามและปรับปรุงกระบวนการเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง ดังนี้

๑. ความเหมาะสมของรูปแบบการจัดการเรียนรู้

มีการจัดทำสื่อ VDO Clip โดยนักเรียนและครูเป็นผู้นำเสนอการแสดงบทบาทสมมติ (Role playing) เพื่อเกิดการลงมือปฏิบัติจริงและจดจำคำศัพท์ได้ โดย Upload ลง Youtube Laoshi Boa Channel และจัดทำ QR Code สำหรับการ Scan เข้าถึง Channel ในการเผยแพร่นวัตกรรมและผลงานนักเรียนต่อไป

๒. คุณภาพของสื่อมัลติมีเดียที่ใช้ในการเรียนรู้

มีการคัดเลือกและจัดทำสื่อเพิ่มเติมเพื่อให้นักเรียนเข้าถึง และเรียนรู้ภาษาจีนได้ง่าย จดจำได้ไว นักเรียนสามารถแสดงความคิดเห็นกับเรื่องราวและออกแบบการแสดงบทบาทสมมติได้

๓. บทบาทของครูในการกระตุ้นการเรียนรู้

ครูต้องเป็นผู้อำนวยความสะดวก (Facilitator) มากกว่าการสอนแบบป้อนความรู้ ใช้คำถามปลายเปิด กระตุ้นการคิดวิเคราะห์และการสังเคราะห์ข้อมูล สร้างบรรยากาศการเรียนรู้ที่เป็นกันเองและส่งเสริมให้นักเรียนกล้าแสดงความคิดเห็น

๔. ความพร้อมและทัศนคติของนักเรียน

นักเรียนต้องมีแรงจูงใจในการเรียนรู้ และสนใจเรื่องราวประเพณีท้องถิ่นอุบล กระตุ้นให้เกิดเจตคติที่ดีต่อการพูด โดยเชื่อมโยงเรื่องราวกับชีวิตประจำวันของนักเรียน ฝึกฝนให้นักเรียนสามารถ คิดอย่างเป็นระบบ และสะท้อนความคิดของตนเอง

๕. การสนับสนุนจากโรงเรียนและชุมชน

โรงเรียนให้การสนับสนุนด้านสื่อการเรียนรู้ และกิจกรรมส่งเสริมการแลกเปลี่ยนครูชาวจีน ควรเปิดโอกาสให้นักเรียนไปเรียนรู้แหล่งเรียนรู้ทางวัฒนธรรมจีนเพื่อเปิดโลกทัศน์ และสร้างแรงบันดาลใจแก่นักเรียนในการเรียนภาษาจีน เช่น ศาลเจ้า ร้านอาหารจีน เป็นต้น

๖. การวัดผลและการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง

มีเกณฑ์ชัดเจนในการ วัดพัฒนาการด้านสื่อสาร การคิดวิเคราะห์ และการนำไปใช้จริง ใช้ แบบทดสอบ การสังเกตพฤติกรรม การสะท้อนคิด และการสร้างชิ้นงาน เป็นเครื่องมือประเมินผล มีการ ปรับปรุงแนวทางการสอนอย่างต่อเนื่องตามผลลัพธ์ที่ได้รับ

๑๔. ภาพกิจกรรม









๑๕. ภาคผนวก

สื่อมัลติมีเดียประกอบการสอน



แบบฝึกอ่าน

คำศัพท์ : ได้แก่

zǎoshang

早上 (ตอนเช้า) จ้าว-ซ่าง、

wǎnshang

晚上 (ตอนค่ำ) หว่าน-ซ่าง、

jǐdiǎn

几点 (กี่โมง) จี้-เตียน、

wūwèn

乌汶 (อุบล) อุ-เวิน、

huānyíng

欢迎 (ยินดีต้อนรับ) ฮวาน-อิง、

làzhújié

蜡烛节 (ประเพณีแห่เทียน) ล่าจู้เจี๋ย、

piàoliang

漂亮 (สวยงาม) เพี้ยวเลียง、

hǎowán

好玩 (สนุกสนาน) ท่าวหวาน、

tiàowǔ

跳舞 (เต้นรำ) เทียวหวู่

บทสนทนา

nǐhǎo qǐngwènzhèshì

ma

A: 你好! 请问这是Tungsrimeang吗?

(สวัสดีค่ะ ขอสอบถามว่าที่นี่คือทุ่งศรีเมืองใช่ไหมคะ)

หนีท่าว - ฉิ่งเวิน , เจ้อซือ-ทุ่งศรีเมือง-มะ?

shìde nǐhǎo huānyíngláidàowūwènlàzhújié

B: 是的, 你好! 欢迎来到乌汶蜡烛节。

(ใช่ค่ะ สวัสดีค่ะ ยินดีต้อนรับสู่ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบลค่ะ)

ซือเตอะ, หนีท่าว-ฮวานอิง-ไหลต้าว-อุเวิน-ล่าจู้-เจี๋ย

làzhúyào jǐdiǎnkàn

C: 蜡烛要几点看?

(ต้นเทียนพรรษาต้องดูกี่โมงคะ)

ล่าจู้เจี๋ย-เย้า-จี้เตียนคั่น

zǎoshang diǎnkàn hěn piàoliang

B: 早上 8 点看很漂亮,

wǎnshang diǎnkàn yě hěn piàoliang

晚上 8 点看也很漂亮。

(ตอน ๘ โมงเช้ามาดูสวยมาก ตอนค่ำ ๒ ทุ่มก็สวยมากเช่นกัน)

จ้าวซ่าง-ปาเตียน-คั่น-เหิน-เพี้ยวเลียง

หว่านซ่าง-ปาเตียน-คั่น-เหย-เหิน-เพี้ยวเลียง

wǒyěxiǎngkàntiàowǔ wǎnshàngkěyǐkànma
A: 我也想看跳舞，晚上可以看吗？

(ฉันอยากดูฟ้อนรำด้วย ตอนค่ำสามารถดูได้ไหม)

หวอ-เหย-เสียงคั่น-เที่ยวหฺวู่, หว่านซ่าง-เขออี-คั่น-มะ?

zǎoshànghéwǎnshàngdōukěyǐkàntiàowǔ
B: 早上和晚上都可以看跳舞，

wūwèntiàowǔhěnhǎowán
乌汶跳舞很好玩。

(ตอนเช้าและตอนค่ำล้วนสามารถดูได้ ฟ้อนรำของอุบลสนุกมากค่ะ)

จ่าวซ่าง-เหอ-หว่านซ่าง-โตว-เขออีคั่น-เที่ยวหฺวู่,
อูเวิ่น-เที่ยวหฺวู่-เหิน-ท่าวหวาน

nàwǒmenkuàiqùkànlàzhúba wǒzhēndexiǎngkànle
C: 那我们快去看蜡烛吧，我真的想看了。

(จั้น พวกเรารีบไปดูต้นเทียนกันเถอะ ฉันอยากดูมากจริงๆ)

น่า-หว่าอเมิน-ไคว่ชวี-คั่น-ล่าจู่-ปะ, หว่าอ-เจินเตอ-เสียงคั่น-เลอ



แบบประเมินการนำเสนอผลงานกลุ่ม (การแสดงบทบาทสมมติ)

กลุ่มที่.....1.....เรื่อง..... 乌镇蜡烛节 (ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล).....

รายวิชา.....ภาษาจีน รหัสวิชา.....จ21201 ชั้นประถมศึกษาปีที่.....2/1.....

คำชี้แจง ให้ประเมินโดยกาเครื่องหมาย / ลงในช่องระดับคะแนนให้ตรงกับความเป็นจริงมากที่สุด

รายการประเมิน	ระดับคะแนน			รวม	หมายเหตุ
	3	2	1		
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ		✓			
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้		✓			
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	✓				
คะแนนรวม	3	4		7	

*ต้องได้คะแนนรวมตั้งแต่ 6 ขึ้นไป จึงจะถือว่าผ่านเกณฑ์

ลงชื่อ..........ครูผู้สอน

(นางภัทรสุดา ขุนโชนสถาพร)

วันที่.....14.....เดือน.....พ.ค.....พ.ศ. 2564

ประเด็นการประเมิน	เกณฑ์การให้คะแนน/ ระดับคุณภาพ		
	3	2	1
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังฟังชัด สีลาประกอบดีมาก	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังปานกลาง สีลาประกอบดี	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงเบา สีลาประกอบค่อนข้างน้อย
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้	เนื้อหาสาระถูกต้องครบถ้วน	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนมาก	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนน้อย
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดีมาก	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดี	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอค่อนข้างน้อย

แบบประเมินการนำเสนอผลงานกลุ่ม (การแสดงบทบาทสมมติ)

กลุ่มที่.....2.....เรื่อง..... 乌汶蜡烛节 (ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล).....

รายวิชา.....ภาษาจีน รหัสวิชา.....จ21201 ชั้นประถมศึกษาปีที่.....2/1.....

คำชี้แจง ให้ประเมินโดยกาเครื่องหมาย / ลงในช่องระดับคะแนนให้ตรงกับความเป็นจริงมากที่สุด

รายการประเมิน	ระดับคะแนน			รวม	หมายเหตุ
	3	2	1		
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ		✓			
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้		✓			
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์		✓			
คะแนนรวม		6		6	

*ต้องได้คะแนนรวมทั้ง 6 ขึ้นไป จึงจะถือว่าผ่านเกณฑ์

ลงชื่อ..........ครูผู้สอน

(นางภัทรสุดา ขุนโชนสถาพร)

วันที่.....17.....เดือน.....พ.ย.....พ.ศ.....๒568

ประเด็นการประเมิน	เกณฑ์การให้คะแนน/ ระดับคุณภาพ		
	3	2	1
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังฟังชัด ลีลาประกอบดีมาก	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังปานกลาง ลีลาประกอบดี	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงเบา ลีลาประกอบค่อนข้างน้อย
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้	เนื้อหาสาระถูกต้องครบถ้วน	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนใหญ่	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนน้อย
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดีมาก	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดี	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอค่อนข้างน้อย

แบบประเมินการนำเสนอผลงานกลุ่ม (การแสดงบทบาทสมมติ)

กลุ่มที่.....3.....เรื่อง..... 乌汶蜡烛节(ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล).....

รายวิชา.....ภาษาจีน รหัสวิชา.....จ21201 ชั้นประถมศึกษาปีที่.....2/1.....
 คำชี้แจง ให้ประเมินโดยกาเครื่องหมาย / ลงในช่องระดับคะแนนให้ตรงกับความเป็นจริงมากที่สุด

รายการประเมิน	ระดับคะแนน			รวม	หมายเหตุ
	3	2	1		
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ		✓			
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้	✓				
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	✓				
คะแนนรวม	6	2		8	

*ต้องได้คะแนนรวมตั้งแต่ 6 ขึ้นไป จึงจะถือว่าผ่านเกณฑ์

ลงชื่อ..........ครูผู้สอน

(นางภัทรสุดา ขุนโกลนสถาพร)

วันที่ 17 เดือน ก.พ. พ.ศ. 2562

ประเด็นการประเมิน	เกณฑ์การให้คะแนน/ ระดับคุณภาพ		
	3	2	1
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังฟังชัด สีลาประกอบดีมาก	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังปานกลาง สีลาประกอบดี	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงเบา สีลาประกอบค่อนข้างน้อย
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้	เนื้อหาสาระถูกต้องครบถ้วน	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนใหญ่	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นบางส่วน
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดี	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดี	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอค่อนข้างน้อย

แบบประเมินการนำเสนอผลงานกลุ่ม (การแสดงบทบาทสมมติ)

กลุ่มที่.....4.....เรื่อง..... 乌汶蜡烛节(ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล).....

รายวิชา.....ภาษาจีน รหัสวิชา.....จ21201 ชั้นประถมศึกษาปีที่.....2/1.....
 คำชี้แจง ให้ประเมินโดยกาเครื่องหมาย / ลงในช่องระดับคะแนนให้ตรงกับความเป็นจริงมากที่สุด

รายการประเมิน	ระดับคะแนน			รวม	หมายเหตุ
	3	2	1		
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ		✓			
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้		✓			
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์		✓			
คะแนนรวม		6		6	

*ต้องได้คะแนนรวมตั้งแต่ 6 ขึ้นไป จึงจะถือว่าผ่านเกณฑ์

ลงชื่อ..........ครูผู้สอน

(นางภัทรสุดา ขุนโกลนสถาพร)

วันที่ 17 เดือน ก.พ. พ.ศ. ๒๕๖๕

ประเด็นการประเมิน	เกณฑ์การให้คะแนน/ ระดับคุณภาพ		
	3	2	1
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังฟังชัด ลีลาประกอบดีมาก	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังปานกลาง ลีลาประกอบดี	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงเบา ลีลาประกอบค่อนข้างน้อย
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้	เนื้อหาสาระถูกต้องครบถ้วน	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนมาก	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนน้อย
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดี	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดี	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอค่อนข้างน้อย

แบบประเมินการนำเสนอผลงานกลุ่ม (การแสดงบทบาทสมมติ)

กลุ่มที่.....5.....เรื่อง..... 乌汶蜡烛节(ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล).....

รายวิชา.....ภาษาจีน รหัสวิชา.....จ21201 ชั้นประถมศึกษาปีที่.....2/1.....
 คำชี้แจง ให้ประเมินโดยกาเครื่องหมาย / ลงในช่องระดับคะแนนให้ตรงกับความเป็นจริงมากที่สุด

รายการประเมิน	ระดับคะแนน			รวม	หมายเหตุ
	3	2	1		
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ	✓				
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้	✓				
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	✓				
คะแนนรวม	9			9	

*ต้องได้คะแนนรวมตั้งแต่ 6 ขึ้นไป จึงจะถือว่าผ่านเกณฑ์

ลงชื่อ..........ครูผู้สอน

(นางภัทรสุดา ขุนโชนสถาพร)

วันที่ 17 เดือน ก.พ. พ.ศ. 2568

ประเด็นการประเมิน	เกณฑ์การให้คะแนน/ ระดับคุณภาพ		
	3	2	1
1. ความเหมาะสมของบทบาทการนำเสนอ	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังฟังชัด สีลาประกอบดีมาก	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงดังปานกลาง สีลาประกอบดี	แสดงบทบาทเหมาะสม เสียงเบา สีลาประกอบค่อนข้างน้อย
2. ความถูกต้องข้อมูล สาระ ความรู้	เนื้อหาสาระถูกต้องครบถ้วน	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนมาก	เนื้อหาสาระถูกต้องเป็นส่วนน้อย
3. ส่วนประกอบอื่นๆและความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดีมาก	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอดี	มีการนำอุปกรณ์มาประกอบการนำเสนอค่อนข้างน้อย



รายงานนวัตกรรม

การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนเรื่อง 乌汶蜡烛节(ประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบล)
โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย เพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 2

